



Rapport de développement durable 2021

Entreprise	3
Compréhension du développement durable	5
Principes de durabilité	7
La durabilité comme attitude	9
Des produits qui durent longtemps	11
Agir correctement à long terme	13
Considérer l'ensemble du cycle de vie	18
Augmenter la proportion de matériaux recyclables et recyclés	20
Entretenir des partenariats à long terme	29
Se remettre sans cesse en question	33
Poursuivre la mission culturelle	35
Facteur humain	42
Données et faits	46
Contact	55

A photograph of a modern architectural structure. The building features a prominent orange cylindrical volume and a blue metallic facade with a corrugated texture. Large windows are visible, some with wooden frames. The sky is blue with scattered white clouds. The word "Entreprise" is overlaid in white text across the center of the image.

Entreprise

Chez Vitra, nous sommes convaincus que notre environnement influence nos pensées et nos sentiments, à la maison, au travail et en déplacement. C'est pourquoi nous travaillons chaque jour à améliorer ces environnements grâce au pouvoir du design. Vitra est une entreprise familiale de troisième génération et poursuit des objectifs aussi bien culturels et écologiques que commerciaux.

Le Vitra Campus et le Vitra Design Museum inspirent les visiteurs et les collaborateurs par leurs expositions, archives de design et leur collection exhaustive de meubles. Ils aident à mieux comprendre le rôle du design et de l'architecture dans le modelage de l'avenir.

Chacune des actions de Vitra est empreinte du respect de notre environnement. Ce souci écologique se manifeste dans le développement et la production des produits de Vitra, dans l'acquisition des matières premières et dans l'organisation de la chaîne de livraison. Chaque nouvelle découverte est une opportunité pour faire avancer les choses.



Vitra s'est fixé trois objectifs pour les années à venir :

1. En 2030, Vitra aura un impact positif sur l'environnement, concernant la somme de tous les indicateurs de son empreinte écologique.
2. En 2030, Vitra accompagnera chaque produit tout au long de sa vie, assurera une utilisation qui soit la plus longue possible et se chargera de son recyclage et de son élimination.
3. En 2030, les clients pourront prendre leurs décisions d'achat sur la base d'informations détaillées des lieux et des processus de production, et des partenaires travaillant en collaboration pour la fabrication des produits Vitra.

Des initiatives telles que l'architecture du Vitra Campus, le Vitra Design Museum, des ateliers, publications, collections et archives font partie intégrante de Vitra. Elles apportent des idées novatrices et confèrent une plus grande profondeur à notre compréhension du design.

Le siège social de Vitra est à Birsfelden, en Suisse. La société possède des installations de production à Weil am Rhein (Allemagne), Szombathely (Hongrie) et Sugito (Japon) pour le marché asiatique.

Des informations supplémentaires sur la société sont disponibles sur www.vitra.com.

Compréhension du développement durable





De gauche à droite : Charles Eames, Erika et Willi Fehlbaum (fondateurs de Vitra) et Ray Eames dans le Eames Office, années 1960 © Eames Office, LLC

La relation étroite avec Charles et Ray Eames eu une influence profonde et durable sur Vitra. Dans la lignée de la tradition de pensée du couple de designers, la longévité et la durabilité des produits sont au cœur de la contribution de Vitra au développement durable. Les tendances à court terme sont évitées. Les modèles classiques de notre gamme, dont la longévité esthétique et fonctionnelle permet une utilisation active pendant des décennies, en sont l'illustration la plus évidente. Ils peuvent changer plusieurs fois de proprié-

taire par l'intermédiaire du vaste marché secondaire et peuvent même intégrer une collection.

Avec des meubles de la plus haute qualité fonctionnelle et esthétique, Vitra apporte une valeur ajoutée et un enrichissement aux environnements de vie et de travail. En tant qu'éléments à part entière des processus de développement, de production et de vente, nous visons à laisser une empreinte écologique aussi réduite que possible, à anticiper des scénarios

de fin de vie des produits et à promouvoir des conditions de travail saines et durables non seulement dans notre propre entreprise, mais également chez nos partenaires et fournisseurs. Les relations avec les employés, les partenaires, les architectes, les fournisseurs et les clients sont extrêmement importantes pour Vitra et devraient être durables et bénéfiques pour toutes les parties concernées.

Principes de durabilité



La durabilité comme attitude

Vitra entretient une culture de la diligence

P.9

Des produits qui durent longtemps

Les produits Vitra doivent pouvoir être transmis de génération en génération.

P.11

Agir correctement à long terme

Vitra va au fond des choses.

P.13

Considérer l'ensemble du cycle de vie

Les produits peuvent être réparés, revendus ou même offerts pour une bonne cause.

P.18

Augmenter la proportion de matériaux recyclables et recyclés

Avant d'utiliser un nouveau matériau, tous ses avantages et ses inconvénients sont évalués.

P.20

Entretenir des partenariats à long terme

Vitra coopère avec des partenaires de proximité et travaillant dans le même esprit.

P.29

Se remettre sans cesse en question

Vitra développe chaque jour ses connaissances.

P.33

Poursuivre la mission culturelle

Vitra véhicule des positions et des connaissances à travers l'architecture, des expositions, des publications et des ateliers.

P.35

A photograph of two beekeepers in white protective suits and hats standing next to several colorful wooden beehives in a garden. The beehives are stacked and painted in various colors like blue, orange, and pink. The background shows a house and greenery. The text "La durabilité comme attitude" is overlaid in white.

La durabilité
comme attitude

Vitra porte un regard holistique sur la durabilité, qui fait partie intégrante de la culture de l'entreprise. Celle-ci grandit avec le temps et est façonnée par les valeurs des dirigeants de l'entreprise familiale.

Cela signifie également que Vitra est vigilante lors de l'acquisition des matières premières et de l'organisation de sa chaîne de livraison. Les équipes considèrent la fin du cycle de vie d'un produit lors de son développement et de sa production, ayant pour objectif de réaliser des produits qui traversent les générations.

La mission écologique de Vitra implique également d'équiper nos bâtiments de production, de bureaux et d'exposition avec des installations d'approvisionnement en énergie solaire et hydraulique, tandis que le Vitra Campus vise à apporter une dimension culturelle au public et à créer un environnement de travail qui favorise la créativité, la productivité et le bien-être de nos collaborateurs. Afin de poursuivre notre mission en faveur de la durabilité et agir de façon responsable dans toutes les activités de l'entreprise, nous avons déjà créé en 1986 le groupe de travail « Vitra et l'environnement ».

Vitra pense non seulement à ses employés (44 nationalités, 40 % de femmes à des postes de cadre avec une direction du groupe à 3/5 féminine), mais cherche aussi à aider les collaboratrices et collaborateurs (par exemple avec une crèche d'entreprise, une cantine subventionnée qui sert des repas sains et locaux ou des vélos électriques qui servent à aller d'un site à l'autre, entre Weil am Rhein et Birsfelden).

Nous avons une charte portant sur le respect et le comportement responsable que chaque collaborateur doit aux autres. Pour ce qui est de l'attention que l'entreprise porte à l'environnement, nous avons un code de bonne conduite, qui reprend sur le fond les principaux aspects fondamentaux de la norme ISO 26000 et qui est expliqué aux collaborateurs et collaboratrices au cours de formations régulières. Les mesures internes de Vitra s'appliquent également aux partenaires et aux fournisseurs, et constituent la base de la collaboration dans la chaîne de livraison et la logistique. Le respect du code de bonne conduite est évalué tous les ans, notamment avec des audits sur place.



Nora Fehlbaum, Vitra CEO



Des produits qui
durent longtemps

Afin que les produits développés aient la plus longue durée de vie possible, ils sont exempts de détails superflus et n'obéissent pas à des tendances à court terme. Seuls la qualité du matériau, la construction et la fabrication sont en mesure d'assurer cette longévité esthétique. Elle se traduit par des garanties de 10 ou 30 ans pour les classiques, au lieu d'une garantie qui est habituellement de deux ans.



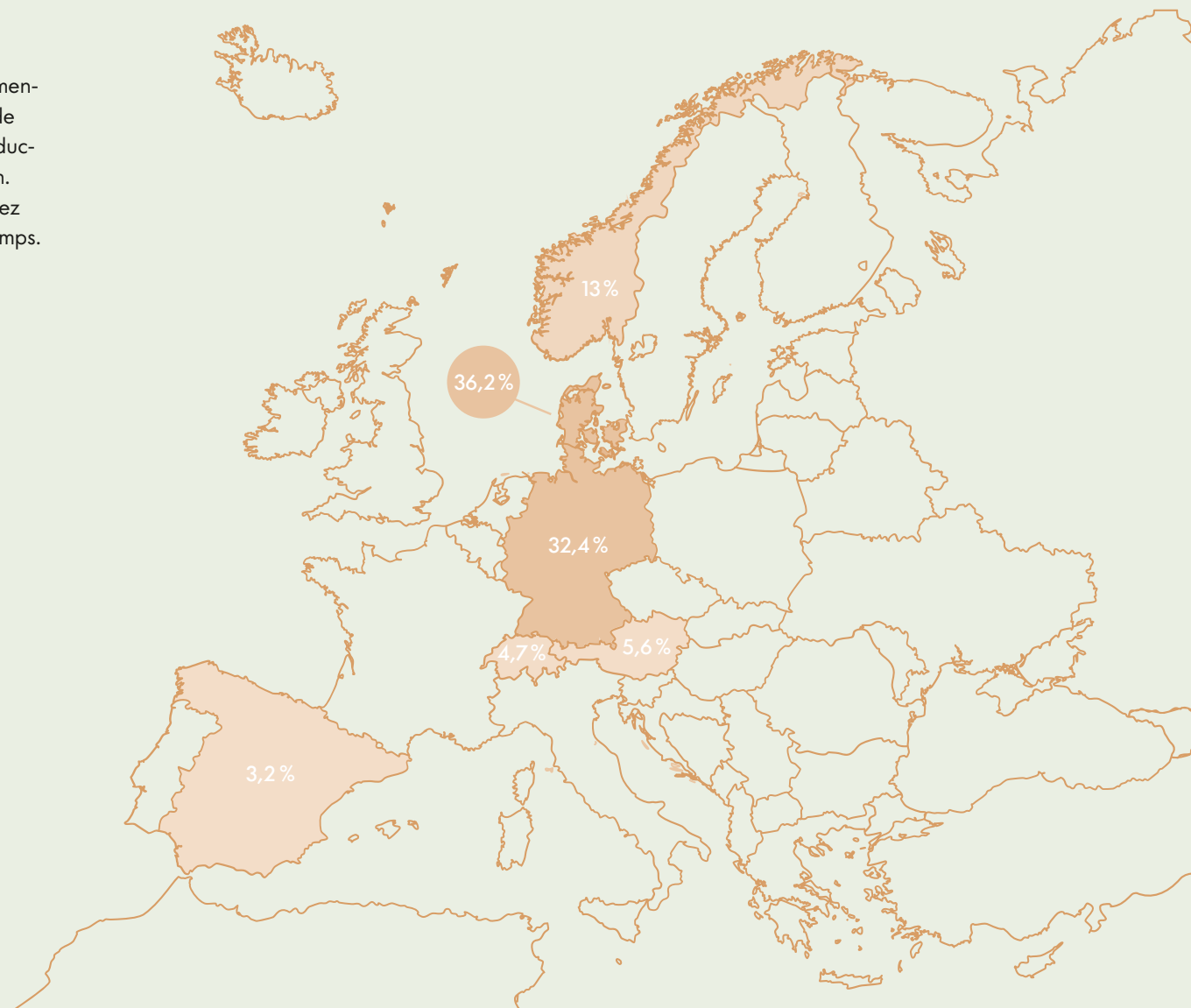


Agir correctement
à long terme

Le développement de produits durables est complexe et requiert des recherches, des choix minutieux, des expérimentations, des abandons et des redémarrages. Il convient de prendre en considération les matériaux, les voies de production, l'emballage, le transport, le recyclage et l'élimination. Pour de meilleures solutions, nous acceptons volontiers chez Vitra que les développements prennent un peu plus de temps.

Depuis 2021, Vitra se procure uniquement ses peaux de cuir en Europe :

- Danemark : 36,2%
- Allemagne : 32,4%
- Norvège : 13%
- Autriche : 5,6%
- Suisse : 4,7%
- Espagne : 3,2%
- Autres pays européens : 4,9%



Innovations de produits

Les directives de construction de Vitra visent à assurer une bonne conception grâce à des procédés de fabrication innovants.

1988

- Conversion à l'utilisation de mousse de polyuréthane sans CFC
-

1991

- Colles contenant des solvants remplacées par des colles à dispersion dans les applications de rembourrage
-

1993

- Arrêt de la production de la Eames Shell Chair en fibre de verre pour des raisons de sécurité au travail et d'écologie
-

1999

- Usage exclusif de peintures en poudre exemptes de TGIC sur toutes les Standard Chairs et le système de sièges Airline
- Reprise de la production de la Eames Shell Chair avec des coques d'assise en polypropylène, un nouveau matériau recyclable
-

2001

- Acquisition du premier système de revêtement en poudre pour les meubles de MDF en Allemagne pour optimiser la consommation de matières premières
-

2008

- Certification Blue Angel pour MedaPal, la première chaise de bureau pivotante au monde qui gagne cette étiquette. D'autres modèles sont certifiés en permanence.
-

2009

- Conversion aux surfaces exemptes de chrome VI pour 80 % des vis et boulons
-

2011

- Tip Ton reçoit le Good Design Award 2011 ; le siège est recyclable à 97%
-

2014

- Nouvelle production de l'emblématique Landi Chair en aluminium, composée à 76 % de matériaux recyclés et recyclable à 100 %
-

2018

- Relance de la Eames Shell Chair en fibre de verre avec un procédé de production de haute technologie basé sur un système fermé qui évite les émissions de vapeurs de styrène ou de poussière de verre. Minimisation des déchets de production, recyclage dans l'industrie du ciment à la fin de vie du produit.

2019

- Nouvelles options de remplacement des composants des Fiberglass et PlasticChairs et lancement d'un programme de récupération pour un recyclage approprié de ces derniers
-

2020

- Introduction de Tip Ton RE et Toolbox RE, les premiers produits de Vitra fabriqués à partir de plastique recyclé (basé sur les déchets ménagers collectés dans le programme allemand « Sac jaune »)
- Introduction du cuir Premium F, dont le processus de tannage écologique est basé sur des feuilles d'olivier
-

2021

- Introduction du fauteuil de bureau ID Cloud, recyclable à 100 % grâce à un coussin d'assise sans mousse de polyuréthane et à d'autres composants retravaillés.
- Remplacement des plaques de MDF pour les panneaux de recouvrement latéraux et arrière de l'ensemble de la famille Alcove par des plaques en fibres bio.

Entretien avec **Jasper Morrison**

**La famille de chaises HAL
accueille un nouveau membre.**



Jasper Morrison

La vaste famille de chaises HAL by Vitra accueille un nouveau membre : le compact HAL Lounge Chair, un fauteuil confortable à quatre pieds. Dans cet interview, le designer Jasper Morrison décrit l'évolution de la forme du fauteuil. Il explique pourquoi il raffole du mobilier classique danois.

Comme nombre de tes designs, le HAL Lounge Chair est une réinterprétation d'une typologie de mobilier connue, dans ce cas, il s'agit d'un fauteuil. Quelles sont les questions que tu te poses pendant le processus de design ?

Eh bien, je ne m'en pose pas vraiment. C'est plus le souvenir de tous les fauteuils que je connais. Et puis j'essaie de condenser ces souvenirs dans une forme afin d'en obtenir l'essence, la forme de base. J'assemble tout pour exprimer ce que « fauteuil » signifie : le confort et peut-être la longévité visuelle pour qu'il ne soit pas ridicule dans cinq ans. Ça c'est le point de départ, le dessin vient plus tard.

Au fil des années, as-tu trouvé des routines ou des stratégies créatives pour aborder la forme ?

Il est important de ne pas travailler trop vite. De ne pas se mettre directement à dessiner, mais de garder toutes les possibilités à l'esprit et d'y réfléchir. Laisser une idée se développer un peu, avant de la formuler. Si tu commences à dessiner immédiatement, tu vas déjà limiter ce qui en ressortira.

Comment un meuble comme le HAL Lounge Chair peut-il exprimer ou évoquer la notion de confort ?

Les courbes ont tendance à exprimer le confort. Mais si tu utilises trop de courbes, l'objet perd de sa tension. Il faut donc trouver le bon équilibre entre les lignes droites et les courbes. En ce qui concerne le fauteuil, il est très important de déterminer le contour de l'accoudoir et sa transition vers le dossier. Le fauteuil doit te donner envie de t'asseoir et de t'adosser naturellement.

Pour le processus de design, j'ai d'abord dû comprendre que ce type de fauteuil est en fait le plus utilisé pour se relaxer. Le canapé est la pièce centrale du salon. On a plus tendance à s'y asseoir en famille pour regarder la télé. Mais si tu veux lire un livre ou bien t'asseoir un moment, tu choisiras ce type de fauteuil pour le confort qu'il procure.

Tu as déjà évoqué la durabilité. Mais en tant que designer, comment évites-tu d'être trop influencé par les tendances actuelles ou par les modes ?
Eh bien pour être honnête, je n'y prête pas attention. Je devrais sûrement regarder un peu plus ce qui se fait. Je le faisais avant. J'ai eu une phase où je pensais qu'il était important de savoir ce que font les autres.

Où puises-tu ton inspiration à présent ?
Je suis un peu accroc au mobilier danois, aux classiques. Donc je suis souvent les enchères et j'ai appris beaucoup sur le design danois grâce à ces enchères. C'est sûrement comme ça que j'ai découvert Børge Mogensen, par exemple. Je suis toujours étonné de la façon dont ils travaillaient à l'époque, du niveau de leur savoir-faire et de la qualité des matériaux. Nous pouvons encore en tirer des leçons aujourd'hui.

Le *HAL Lounge Chair* compact (2021) est la réinterprétation par Jasper Morrison du fauteuil à quatre pieds au rembourrage doux et dossier haut.



An aerial photograph of a large, leafy tree in a grassy field. A white circular path is drawn around the base of the tree. Two people are sitting on the path, one on the left and one on the right. The text "Considérer l'ensemble du cycle de vie" is overlaid in white on the tree's canopy.

Considérer l'ensemble
du cycle de vie

Les produits Vitra sont construits pour simplifier leur réutilisation et leur recyclage, pour qu'ils restent le plus longtemps possible en circulation. Les réparations, retours et prolongations de garantie favorisent la conservation. Les produits Vitra utilisés sont restaurés dans les Vitra Circle Stores et remis en circulation.

Redonner une nouvelle vie à un meuble ou à un accessoire, c'est cette idée qui inspire les Vitra Circle Stores à proximité de Bruxelles, Amsterdam et Francfort. Mais pour revenir dans l'économie circulaire, il ne s'agit pas seulement d'utiliser des matériaux durables, d'atteindre un degré de recyclage le plus élevé possible ou de produire avec des énergies renouvelables. Il s'agit aussi de prolonger le plus possible le cycle de vie des objets. Plus il y a de nouveaux cycles de vie, mieux c'est. Les produits de Vitra ont toujours été fabriqués pour atteindre une longue durée de vie. Dans les Circle Stores, Vitra propose à la vente des meubles et des accessoires déjà utilisés.

Avant que les meubles et accessoires n'arrivent dans un des Circle Stores, Vitra vérifie leur état. Si nécessaire, les produits sont nettoyés ou rénovés, pour les sièges de bureau par exemple, les roulettes sont remplacées. Ainsi, seuls des meubles entièrement fonctionnels arrivent dans les magasins. Les clients peuvent se faire eux-mêmes une idée de l'état des marchandises en essayant les canapés et les chaises.

Les produits des Circle Stores proviennent de sources diverses. Sont proposées notamment les pièces d'exposition provenant d'événements, de showrooms ou de revendeurs, ainsi que les produits utilisés pour les shootings photo. Il y a aussi les retours de la boutique en ligne. Il s'agit donc en grande partie de produits qui ne sortent certes pas d'usine, mais qui n'ont pas non plus été utilisés pendant des années. Comme l'a prouvé l'expérience des Circle Stores, les clientes

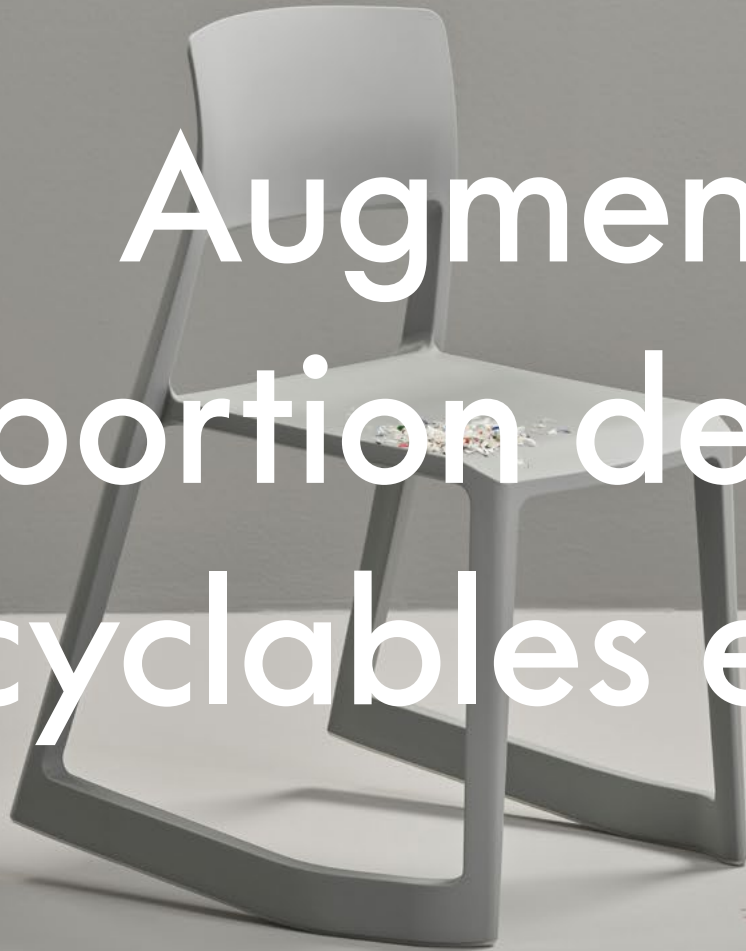


Vitra Circle Store près de Francfort-sur-le-Main, Allemagne

et clients n'ont aucun problème avec le fait que les produits aient déjà été utilisés.

Car ils sont non seulement proposés à prix réduit, mais ont également une histoire qui va permettre de créer un lien émotionnel : les clients demandent souvent l'origine des pièces d'occasion.

Augmenter la
proportion de matériaux
recyclables et recyclés



« Nous cherchons toujours les meilleures solutions et nous poursuivons le développement de nos produits – non seulement en termes d’aspects formels, mais aussi de matériaux. Lorsque nous découvrons un nouveau matériau plus durable qui répond à nos critères de qualité et passe nos tests rigoureux, nous réalisons les produits adaptés dans ce matériau. »

– *Nora Fehlbaum, CEO de Vitra*



Vitra soumet les produits à des contrôles rigoureux dans les centres de test de la société.

Entretien avec **Hella Jongerius**

Les designers doivent davantage se concentrer sur les matériaux

Explorer le lien qui existe entre les matériaux et les humains a toujours été la quête de Hella Jongerius. Cependant, la designer hollandaise, qui travaille principalement à Berlin, considère que la relation entre les matériaux et les espaces qui nous entourent va bientôt changer. Ici, elle parle des défis et opportunités que ce changement apportera.



Hella Jongerius

Qu'est-ce qui a changé pour toi au cours de la période de confinement ?

Je voulais m'assurer que les jeunes du monde entier qui travaillaient ici, dans mon studio berlinois, soient rentrés avant le confinement. Ils sont donc tous partis. Cela signifie que nous ne sommes plus qu'une poignée à venir au bureau deux jours par semaine. Le reste de la semaine, je travaille seule ici.

La dernière fois que tu as fait cela remonte sans doute à un moment ?

Oui, et je dois dire que j'ai adoré, c'était du luxe. Je savais que dehors la situation était grave, mais à l'intérieur c'était très paisible. Cela m'a donné le temps de réfléchir sur toutes ces années intenses de pratique. J'ai eu la chance de pouvoir consulter mes archives et je me suis remise à lire.

Penses-tu que cette expérience va changer de façon permanente la manière dont tu gères ton studio ?

Non, je ne pense pas. J'ai toujours eu un studio à Berlin et un aux Pays-Bas. Donc travailler à distance a toujours été normal pour moi. Mais je crois aussi que les designers ont besoin d'être ensemble au studio. On doit être en mesure de transmettre le travail d'un bureau à l'autre. Ce qui risque de changer en revanche, ce sont les questions qui nous seront posées et auxquelles nous devons faire face.

De quelle manière ? À ton avis, quel genre de question les clients te poseront-ils ?

Il faut que nous rendions les environnements plus « humains ». J'ai toujours voulu travailler sur le sujet, même avant la covid, mais les derniers événements ont rendu l'idée encore plus importante. De plus, je pense que le rôle des matériaux va devenir de plus en plus important. Encore une fois, c'était un sujet sur lequel je voulais travailler. En tant que designers, c'était un sujet central pour nous en raison de notre agenda de durabilité. C'est pourquoi une évolution importante des matériaux était déjà

en cours, on peut même appeler cela une révolution. Mais maintenant il y aura encore plus d'attention portée aux matériaux en raison du rôle très important joué par l'hygiène. Et la tactilité va devenir plus importante. Donc la question sera de travailler avec des matériaux offrant une connexion tactile et humaine et une sensation de propreté et d'hygiène. La façon dont nous pourrions atteindre cela est de nous concentrer sur des processus artisanaux, d'être honnête sur la production et la maintenance et de travailler sur la durabilité.

À l'avenir, de plus en plus de processus, comme les conversations, se feront numériquement. Qu'est-ce que cela signifie pour le design des espaces physiques ?

Je pense que si tu passes ta journée sur une plateforme numérique, lorsque tu reviens dans l'espace physique, tout sera une question de connexion, de toucher. Et il y a là une contradiction, car lorsque vous pensez au toucher, il s'agit souvent de textiles. On pense aux matériaux tissés par exemple. Mais aujourd'hui, dans un espace public ou semi-public, peut-être que des textiles tricotés donnent une impression de « privé », ils se salissent facilement et les gens peuvent être plus exposés aux germes ou à la saleté. Il y a donc une question posée aux designers, une problématique, qui est : comment incorporer la tactilité ? Cela peut être par exemple avec le rembourrage des meubles, en expliquant la facilité de nettoyage de la surface ou de travailler avec des motifs qui donnent un aspect humain à l'objet.

Il y a donc de nombreux facteurs qui s'imbriquent. Tu as mentionné que la durabilité continuerait d'être un facteur important, mais que l'hygiène est maintenant une problématique, notamment lorsqu'il est question de savoir comment nettoyer les matériaux régulièrement. Il apparaît donc qu'à l'avenir les designers seront

plus concernés par les matériaux bruts des objets qu'ils créent, par les cycles de production, mais également par la maintenance et la fin de vie des produits. Penses-tu que le rôle du designer s'élargit pour inclure plus de domaines ?

Un bon designer travaillait déjà sur ces sujets. Mais maintenant il y a les faits et des buts plus élevés à atteindre. Nous avons une responsabilité claire et incontournable. Les designers doivent donc davantage se concentrer sur les matériaux que sur le résultat final. Peut-être qu'il n'y a pas si longtemps, un designer aurait choisi les matériaux en fonction de ce qui était disponible ou sur le marché, mais maintenant ils devraient plus s'impliquer dans la création et la production de matériaux.

Tu as déjà travaillé pour KLM pour concevoir l'intérieur de leurs avions. À l'époque, tu as également étudié le comportement des personnes dans ces espaces semi-publics et as travaillé sur la tactilité et « l'humanisation ». Comment penses-tu que le mouvement dans les espaces publics, notamment pour le voyage, est en train de changer ?

Ce que je trouve intéressant à présent lorsque je suis dans un espace public : il n'y a plus de foule sans visage, mais des individus. Nous sommes conscients, nous prenons soin les uns des autres. Même si nous devons garder nos distances, nous faisons attention et nous respectons l'autre. Nous hochons de la tête, sourions, tout en partageant nos espaces. Il y a également un intérêt renouvelé pour la nature et les espaces extérieurs. Ils pourraient donc être de plus en plus intégrés dans les bâtiments et les espaces publics ou semi-publics. Il y aura donc sûrement un besoin de mobiliers avec des typologies différentes qui permettront seulement à une ou deux personnes de se rencontrer et de s'asseoir à distance des autres.



Esquisse de Hella Jongerius

Ce n'est pas la première fois que le design de notre environnement personnel est influencé directement par des événements mondiaux. L'insécurité et la recherche de sécurité humaine après les attaques du 11 septembre ont

poussé les gens à se retirer chez eux ; la tendance du confort intérieur inspiré du « hygge » scandinave est souvent décrite comme corollaire à cet événement. Penses-tu que la crise actuelle inspirera également ce genre de mouvement de « cocooning » ?

La différence cette fois est que nous avons été obligés de rester chez nous. Et oui, cela nous donne l'occasion de repenser nos foyers, d'examiner notre mobilier avec un œil critique et peut-être de réparer ou de nettoyer deux ou trois choses. Nous étions très concentrés sur nos environ-

nements de vie. Mais il nous manquait l'interaction sociale que nous avons à l'extérieur et en public. Nous voulons bouger à nouveau, interagir et retrouver une vie culturelle. Je ne nous vois pas reprendre prochainement des vols long-courriers, mais je ne pense pas non plus qu'il y aura une forte retraite avec la tendance à rester chez soi cette fois-ci. Il y aura une tendance à être ensemble.

Au cours de cette crise, nous avons également vu beaucoup de souffrances causées par l'isolation, notamment des personnes âgées. Les maisons de retraite étaient fermées aux visites et les personnes étaient isolées chez elles. Penses-tu que cela engendrera d'autres changements structurels dans notre mode de vie ? Une cohabitation intergénérationnelle peut-être ?

Je pense que cette tendance existait déjà et qu'elle n'en sera que plus forte maintenant. Cependant, je pense que nous devons repenser certaines de nos typologies de vie. Notamment la façon dont les maisons de retraite ou EHPAD sont conçus ? La crise a mis en lumière les dysfonctionnements de ces installations, qui ont souvent été conçues pour la sécurité médicale, mais qui sont assez inhumaines et stériles. De plus, nos foyers doivent maintenant répondre à des fonctions complètement nouvelles. Ils sont devenus des salles de classe et les familles ont dû se démener pour avoir un peu d'espace et de tranquillité pour leur travail. Peut-être que nos foyers devraient être plus modulables, que nous aurions besoin de nouvelles typologies de meubles ou de méthodes pour diviser l'espace de façon flexible. Il y a un fort potentiel de changement et d'expérimentation.



Hella Jongerius

Matières premières et matériaux

Aluminium : L'aluminium est un matériau extrêmement durable, qui peut être entièrement recyclé à sa fin de vie. Par rapport à l'aluminium primaire, 94% moins d'énergie est nécessaire pour produire de l'aluminium recyclé. Dans la mesure du possible, Vitra utilise de l'aluminium composé à 95% de matériau recyclé.



Bois et matériaux à base de bois : Le bois est un matériau naturel qui est largement utilisé dans les produits Vitra, sous de nombreuses formes différentes comme le placage, le MDF, les panneaux de particules, le papier, le carton, le bois massif, etc. Vitra achète son bois et ses produits dérivés auprès de fournisseurs européens. Une déclaration du fournisseur est requise pour chaque type de matériau en bois utilisé dans un produit Vitra. Elle certifie la conformité avec le règle-

ment européen sur le bois (EUTR). Vitra veille également à la durabilité de ses sources d'approvisionnement. Chez Vitra, le bois tropical n'est utilisé que pour certaines versions du Eames Lounge Chair et du Butterfly Stool et provient également de sources certifiées FSC. Les matériaux à base de bois tels que les panneaux de particules utilisés par Vitra sont fabriqués à partir de résidus de l'industrie du bois, du bâtiment et de l'ameublement.

Laques et adhésifs : Vitra utilise la technique du revêtement par poudre pour la finition des surfaces en métal. Les bois sont huilés ou laqués, Vitra utilisant des laques à base d'eau – des laques de polyuréthane hautement réticulées. Lorsque des cas exceptionnels nécessitent l'utilisation d'adhésifs, la préférence est donnée aux produits sans solvant.



Matière plastique : En tant que fabricant de produits durables avec des décennies d'expérience dans le développement et le traitement des plastiques, notre exploration intensive de ce matériau nous a permis d'approfondir notre compréhension du développement durable. Le plastique est probablement le matériau le plus innovant du XXe siècle. Il peut être moulé de façon à adopter toute forme et permet un langage formel et des concepts techniques innovants. Ses propriétés matérielles peuvent être définies avec précision grâce à sa composition chimique – de très rigide à ultra souple. Le plastique est durable, hygiénique et peu coûteux. La croissance économique du XXe siècle et l'accessibilité universelle aux produits de consommation n'auraient pas été possibles sans le plastique. En tant que fabricant, nous avons la responsabilité d'utiliser le plastique à bon escient et de



limiter son impact sur notre environnement et sur les générations futures. C'est pourquoi Vitra développe, dans la mesure du possible, de nouveaux produits à partir de matériaux recyclés tout en examinant quels produits existants peuvent être fabriqués dans de tels matériaux – comme les produits Tip Ton RE, Toolbox RE et Locker Box.

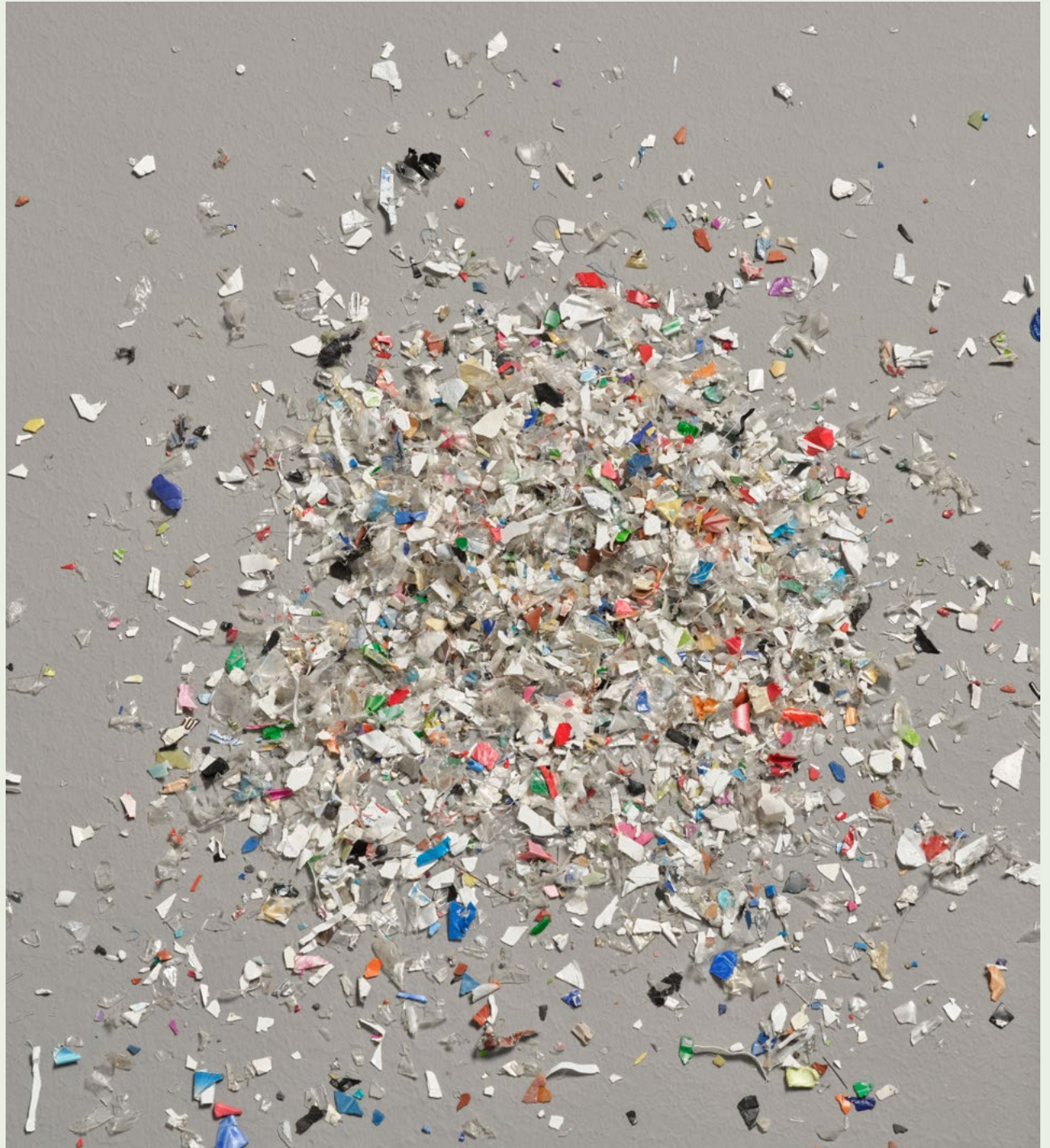
Vitra utilise différentes matières plastiques recyclées (polypropylène, ABS, polyamide, polyéthylène, ASA) pour la fabrication de produits entiers ou de composants. Des paramètres tels que l'utilisation prévue, la construction, la résistance, la charge, la coloration ou le toucher sont déterminants pour le choix d'un type de plastique. Une distinction est donc faite entre les matériaux de recyclage post-consommation et post-industriels.

Matériau de recyclage post-consommation : il est obtenu à partir de déchets ménagers, principalement des matériaux d'emballage. Cela n'est possible que lorsqu'un système de tri approprié est en place pour les déchets ménagers, comme c'est le cas en Allemagne ou en Autriche. Les matériaux de recyclage post-consommation utilisés par Vitra proviennent de la collecte des « sacs jaunes » (Gelber Sack) en Allemagne. S'il est possible de fabriquer un produit ou un composant dans un matériau recyclé post-consommation, cette solution est privilégiée.

Matériau de recyclage post-industriel : si un produit ou un composant ne peut être fabriqué dans un matériau recyclé post-consommation, Vitra vérifie si un matériau de recyclage post-industriel pourrait être une alternative réalisable. Il existe d'innombrables processus industriels dans le monde qui génèrent des rebuts et des déchets. Vitra les étudie en permanence à la recherche de nouvelles possibilités en termes de compositions de matériaux qui représentent une réelle valeur de recyclage et qui sont également écologiques en termes de voies de transport et de processus de fabrication.

Si des propriétés importantes telles que la résistance ou la finition de surface, etc. l'exigent, Vitra examine une troisième option potentielle consistant à mélanger un matériau primaire et un matériau recyclé. Toutefois, dans le cas de ces « mélanges », la proportion de matériau recyclé doit toujours être supérieure à 50 %.

Toutes les matières plastiques recyclées utilisées par Vitra peuvent à leur tour être recyclées à 100 % à la fin de la vie du produit.



Cuir : Le cuir utilisé pour les produits Vitra est obtenu à partir de peaux de vache, un sous-produit de l'élevage pour la production alimentaire. Pour la fabrication du cuir, les tanneurs doivent se conformer aux réglementations environnementales les plus strictes. Des technologies de pointe ont été développées pour assurer des procédés respectueux de l'environnement. En 2020, Vitra a introduit le cuir Premium F, dont le processus de tannage innovant est basé sur des feuilles d'olivier, un produit résiduel de la récolte des olives. Afin de réduire au maximum l'impact sur l'environnement, non seulement concernant le tannage mais aussi l'élevage et le transport, Vitra limite son réseau à des fournisseurs de cuir européens depuis 2021. Un institut neutre vérifie régulièrement si le cuir utilisé par Vitra respecte les seuils légaux de PCB, d'amines aromatiques dérivées de colorants azoïques, de composés du chrome VI et de formaldéhyde.



Tissus : Vitra s'approvisionne en tissus d'ameublement auprès d'un petit nombre de fabricants de textiles en Europe, principalement en Allemagne et en Italie, avec lesquels existent des partenariats étroits et de longue date. Les textiles sont régulièrement testés pour assurer qu'ils répondent aux normes actuelles de certification et documenter leur innocuité. Si les fibres synthétiques ont été introduites à l'origine pour pallier les inconvénients des matériaux naturels (disponibilité, propriétés techniques), elles sont aujourd'hui examinées en termes d'utilité et d'utilisation scrupuleuse. C'est pourquoi Vitra augmente progressivement la proportion de fibres synthé-

tiques basées sur des matériaux recyclés depuis 2021. Vitra ne propose pas de textiles avec une protection supplémentaire contre les salissures et les taches. Cette décision est fondée sur les aspects environnementaux et sanitaires résultant du traitement chimique. Selon la nature de ce traitement, des inconvénients peuvent survenir pendant la production, pendant la manipulation du produit et/ou pendant son utilisation par le consommateur final. Vitra mise plutôt sur la sélection de textiles de haute qualité qui répondent aux exigences imposées par leurs propriétés naturelles (par exemple, les propriétés antisalissures de la laine).



Entretenir des
partenariats à long terme

Par sa politique d'approvisionnement et la présentation des certificats obtenus, Vitra garantit que les matériaux achetés respectent les conditions auto-imposées relatives aux droits de l'homme et aux normes environnementales. Les produits et matériaux utilisés sont analysés en permanence et l'exactitude de la procédure est contrôlée par des instituts externes.

En 2021, 46 % des fournisseurs de Vitra ont leur siège en Allemagne et 96 % en Europe. En tant qu'entreprise opérant à l'échelle mondiale, Vitra livre ses produits à des clients dans le monde entier en ménageant au maximum les ressources.

Les exigences de qualité de Vitra ne peuvent être respectées qu'en étroite collaboration avec les fournisseurs. C'est pourquoi, dès le premier jour, nous établissons un dialogue basé sur la confiance. Les critères dans le domaine de la responsabilité entrepreneuriale se rapportant à des aspects sociaux et à des facteurs environnementaux sont une partie intégrante de cette coopération. Concrètement, des critères pertinents sont pris en compte dès le processus d'intégration, vérifiés sur place, surveillés dans le cadre d'un monitoring mensuel et suivis par le biais de l'évaluation annuelle des fournisseurs. C'est ainsi que Vitra entretient des relations de longue durée avec les fournisseurs.



Entretien avec **Paulo Rocha**

sur la production et les propriétés du liège

Les hommes et les femmes de la région méditerranéenne utilisent l'écorce du chêne-liège depuis des milliers d'années. Paulo Rocha de Granorte explique pourquoi le liège est également un matériau d'avenir. Au sein de l'entreprise familiale portugaise, Rocha est responsable du développement et de l'innovation des produits. Granorte livre le matériau brut utilisé pour la production des meubles et coques en liège de Jasper Morrison.

Le liège est véritablement un matériau miracle. Il a tellement d'avantages : il est étanche, difficilement inflammable, léger, élastique et stable, il est également non toxique et peut être recyclé. C'est presque trop beau pour être vrai.

Il n'existe en vérité aucun autre matériau naturel possédant toutes ces propriétés. C'est vraiment un matériau miracle. Nous pouvons nous estimer heureux que les chênes-lièges poussent ici, chez nous, au Portugal. Et ce n'est pas un mythe : l'écorce est récoltée et l'arbre continue de vivre ! Cependant, le liège n'est pas disponible à l'infini. C'est pourquoi, au fil des années, l'industrie du liège et les hommes qui en vivent, ont appris à tirer le maximum de ce matériau. Lorsque nous disons que nous utilisons toute l'écorce disponible, c'est la vérité. Il n'y a pratiquement pas de perte dans le processus de production.

Si le liège est une ressource limitée, est-il possible



d'augmenter encore les quantités récoltées ?

Les entreprises du secteur du liège y travaillent. Par exemple en plantant plus d'arbres sur la même surface et en soignant mieux les populations. Une bonne partie des forêts de chêne-liège est déjà certifiée FSC. Une autre possibilité est d'irriguer différemment les jeunes arbres, pour qu'ils grandissent plus vite. Avec l'objectif de commencer à récolter pour la première fois après seulement 20 ans. Normalement, la première récolte de l'écorce d'un arbre se fait lorsqu'il a 25 ans.

L'écorce est récoltée à la main ?

Oui. On a déjà essayé de le faire avec des machines, mais pour l'instant, cela ne fonctionne pas. C'est un travail difficile, qui nécessite beaucoup d'expérience, car on ne doit pas blesser l'arbre. Sinon la prochaine récolte sera moindre. Après la récolte, l'écorce doit sécher quelques mois, pour pouvoir se rigidifier. Ensuite elle est cuite à

l'eau ou à la vapeur, pour pouvoir se stabiliser. Les morceaux recourbés deviennent alors plats et élastiques. Ces plaques nous permettent d'estamper des bouchons de bouteille.

Qu'advient-il du matériau restant ?

Les morceaux d'écorce qui ne sont pas assez épais ou résistants pour devenir des bouchons sont moulus en granulés. À cela vient s'ajouter les restes des récoltes et de la production de liège. Les granulés, qu'on appelle liège technique, nous permettent de produire toute une gamme d'autres objets. Matériau isolant et sols, matériaux pour applications techniques ou meubles. Les granulés peuvent également être reconditionnés en des bouchons, comme ceux des mousseux et champagnes.

Vitra fait tailler les tabourets et coques de la Cork Family dans des blocs massifs de liège.



Ces blocs sont-ils faits de granulés ?

Oui, le terme technique est liège aggloméré. Le granulé est mélangé à un liant, puis pressé à haute température. Cela permet de lier entre elles les particules de granulés. Le liant est une résine synthétique à base de polyuréthane, aussi utilisée pour la production de bouchons de bouteille, elle convient à l'usage alimentaire. Le liège aggloméré se compose à 93 % de liège, le pourcentage restant étant le liant.

Est-il vrai que les produits de la collection Vitra se composent de granulés particulièrement épais ?

Nous pouvons réduire le liège à des tailles différentes, en morceaux plus ou moins épais, jusqu'à 0,2 millimètres d'épaisseur. Plus le grain est épais, plus le produit est proche d'un morceau de liège massif et naturel. La granu-

larité permet de réaliser des textures spécifiques. Jasper Morrison souhaitait une texture brute, la surface ne devait pas être rugueuse, mais lisse. Ce qui est intéressant, c'est que pour atteindre ce résultat, nous travaillons surtout avec des bouchons de bouteille. La texture spéciale est créée en les mélangeant avec des granulés très épais. Les bouchons que nous employons sont ceux qui ne conviennent pas à la production en raison d'un défaut ou d'une qualité insuffisante. Nous les achetons aussi en partie à d'autres producteurs, comme matériau brut pour de nouveaux designs.

Le liège aggloméré se recycle-t-il ?

Oui c'est possible. Lorsque nous recyclons le liège aggloméré, nous le mélangeons par contre toujours à un certain pourcentage de liège neuf, pour ne pas nuire à la qualité du matériau. Cela nous permet de réaliser des produits non visibles, comme des matériaux de support ou d'isolation ou les supports des sols.

Comment vieillit la surface du liège ? Est-ce qu'elle devient de la patine ?

Le liège est un produit naturel, il vieillit et s'altère comme le bois. Le liège a tendance à s'éclaircir, sa couleur se rapproche alors de la couleur de l'écorce de l'arbre. Par contre il ne s'altère pas au niveau de la texture et des propriétés mécaniques. Le liège ne pourrit pas ni ne se décompose.

La culture du liège et sa tradition sont présentes en région méditerranéenne depuis longtemps. Que représente cette tradition dans la région ?

C'est exactement ça, c'est une culture. Une culture ancestrale, d'une grande signification sociale. Elle est fortement enracinée dans certaines régions du Portugal, de l'Espagne et de l'Afrique du Nord. Mais le liège est également un produit d'avenir !

Pourquoi le liège a-t-il une si grande importance pour la société ?

Les chênes-lièges poussent souvent dans des régions où il y a peu de ressources. Au Portugal, c'est surtout au Sud. Le sol est pauvre et sec, peu de plantes y prospèrent. C'est pourquoi il est important de pérenniser cette production du liège, qui constitue une source de revenus pour les populations locales. La récolte a lieu à la fin du printemps et en été, pendant les mois les plus chauds de l'année. Il y a beaucoup de travail. Comme la récolte de l'écorce nécessite beaucoup d'expérience et d'habileté, c'est un travail bien payé. Pendant la saison, les travailleurs peuvent gagner assez d'argent pour le reste de l'année.

Les bouchons de bouteille constituent actuellement la plus grande partie du commerce du liège. Pensez-vous que cela changera et que nous utiliserons ce matériau pour d'autres choses à l'avenir ?

Il y a longtemps, quelqu'un a dit la chose suivante au cours d'un séminaire: « Je pense que nous n'avons pas encore trouvé l'utilisation parfaite pour le liège. » Le liège est si exceptionnel, tout en étant limité en quantité, qu'il deviendra l'or du Portugal. C'est vrai que depuis plusieurs siècles, le liège est associé à la production de bouchons. Cette production a fait de l'industrie du liège ce qu'elle est aujourd'hui. Mais une évolution se profile à l'horizon. Il y a vingt ou trente ans, les autres produits fabriqués à partir du liège ne jouaient quasiment aucun rôle et les bouchons constituaient 95 % de l'activité. Aujourd'hui ce n'est plus qu'environ 75 % de l'activité. Il y a tellement de possibilités d'utilisation du matériau, pas seulement dans l'industrie ou dans la construction. Nous avons un client au Japon qui utilise le liège dans ses champs de riz. Je suis sûr qu'à l'avenir nous trouverons des utilisations que nous n'imaginons même pas aujourd'hui.



Se remettre sans
cesse en question

À l'heure actuelle, il n'existe pas de références globales pour mesurer les actions écologiques d'une entreprise ou même de produits individuels. Vitra teste donc les produits en fonction de ses propres critères pour s'assurer qu'ils répondent aux conditions exigées et satisfont à ses propres exigences élevées. Ce faisant, Vitra développe chaque jour ses connaissances. Par ailleurs, les exigences globales existantes concernant la certification des bâtiments et les normes de durabilité entrent également en ligne de compte.

En plus de la certification de qualité (ISO 9001) et de gestion de l'environnement (ISO 14001) établie à l'échelle internationale, Vitra est également soumise aux audits annuels suivants pour une conduite responsable :

Ange bleu • L'Ange bleu (« Blauer Engel ») est le premier et le plus ancien label environnemental au monde pour les produits et services respectueux de l'environnement. Il favorise à la fois la protection environnementale et la sécurité des consommateurs. Par conséquent, il est attribué uniquement aux produits et services qui sont particulièrement respectueux de l'environnement dans leur approche globale. Le processus d'évaluation garantit qu'un produit certifié n'a aucun impact ou seul un impact minimal sur l'environnement et la santé humaine pendant toute sa durée de vie (de sa fabrication à son élimination).



Greenguard Gold • Le label GREENGUARD reconnu au niveau international a été développé en 2001 par le « GREENGUARD Environmental Institute ». Il a pour mission de protéger la santé humaine et la qualité de vie en réduisant l'exposition aux polluants et en améliorant la qualité de l'air intérieur. Les produits certifiés GREENGUARD Gold peuvent contribuer à la certification environnementale des bâtiments.



Label GS (Sécurité contrôlée) • Le label GS est attribué aux produits qui répondent aux réglementations de sécurité des produits basées sur les normes nationales et internationales ainsi qu'aux normes techniques en vigueur. Il vérifie qu'un produit ne causera aucun dommage lors de son utilisation et évalue si ses composants présentent un risque pour la santé.



EcoVadis • EcoVadis exploite une plateforme collaborative pour évaluer la responsabilité sociale des fournisseurs dans les chaînes d'approvisionnement mondiales. Vitra est membre depuis 2014 et fait l'objet d'une réévaluation annuelle dans le cadre d'un processus d'évaluation détaillée. En 2021, Vitra s'est vu décerner le certificat EcoVadis Silver.



Sécurité au travail • Vitra impose les exigences les plus élevées à tous les types de postes de travail dans l'entreprise. Le certificat « Sicher mit System » (sécurité systématique) décerné par l'assurance responsabilité civile des employeurs atteste à tout moment des conditions de travail saines et sûres dans tous les services.



Poursuivre la mission culturelle



L'engagement de Vitra pour la culture en dehors de l'entreprise est important. Une partie substantielle des recettes sert à préserver le patrimoine culturel dans les domaines du design et de l'architecture. À l'échelle internationale, l'entreprise apporte son soutien à différentes institutions. Par exemple, à la Eames Foundation qui s'occupe de l'entretien de la Eames House à Pacific Palisades, Californie, à la Alvar Aalto Foundation en Finlande et à la Barragan Foundation basée en Suisse.

Le Vitra Design Museum, fondé en 1989, est l'un des accents majeurs de notre engagement culturel. Il ne s'agit pas d'un musée de l'entreprise, mais d'une institution culturelle reconnue dans le monde entier comme fondation indépendante s'employant pour la recherche et la diffusion du design et de l'architecture. Le Vitra Design Museum organise des manifestations, des ateliers et des visites architecturales guidées. Il possède l'une des collections les plus importantes de meubles issus de la fabrication industrielle, conserve quelques fonds de grands créateurs et édite des publications consacrées au design et à l'architecture. Ses diverses activités lui ont valu un respect à l'échelle mondiale en tant que modèle pour les initiatives privées et les institutions indépendantes dans le secteur culturel.

De plus, des objets et des bâtiments réalisés et entretenus sur le Vitra Campus permettent au public de se familiariser avec le design, l'architecture et l'art. Et le développement continu du Vitra Campus révèle un engagement à long terme envers le site de l'entreprise de Weil am Rhein.



Vitra Campus Sud, au centre, la Caserne de pompiers de Zaha Hadid, à droite le Schaudepot de Herzog & de Meuron



Visite architecturale sur le Vitra Campus

Entretien

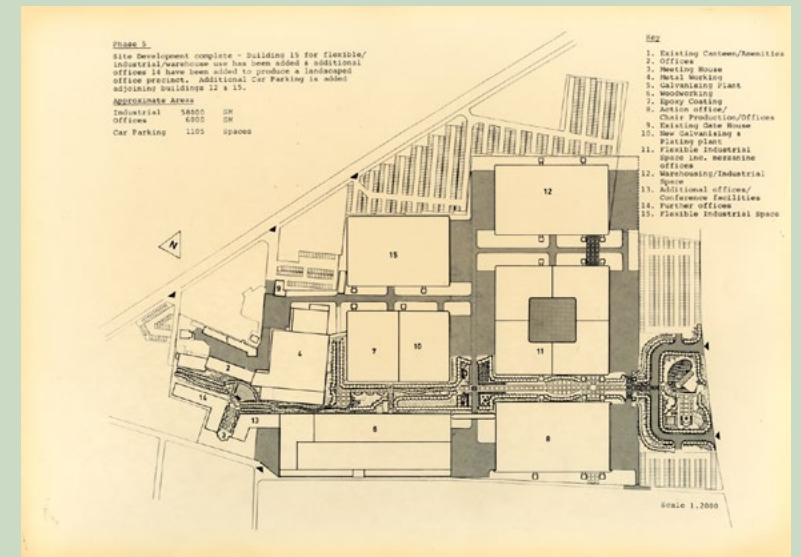
Rolf Fehlbaum

Beaucoup de choses se sont produites, tout simplement

Le Vitra Campus est né d'une catastrophe. En expliquant pourquoi cela constituait une opportunité de repartir de zéro et pourquoi beaucoup de choses n'ont pas donné le résultat escompté, Rolf Fehlbaum parle de coïncidences, de projets échoués et de ce qui donne son attrait au campus.



Claes Oldenburg, Rolf Fehlbaum et Ray Eames sur le Vitra Campus



Plan général du Vitra Campus de Nicholas Grimshaw, 1982



Atelier de production de Nicholas Grimshaw



Partie de la sculpture Balancing Tools de Claes Oldenburg & Coosje van Bruggen, 1984

Il y a un peu plus de 40 ans, les installations de production de Vitra à Weil am Rhein ont pris feu après avoir été frappées par la foudre. Comment était votre état d'esprit en ce jour fatidique du 18 juillet 1981 ?

Rolf Fehlbaum : Je ne m'en suis pas trop fait au sujet du feu, du moins au début. J'étais en Afrique à ce moment et mon frère Raymond m'a épargné la mauvaise nouvelle car je devais rentrer quelques jours plus tard de toute façon. Lorsqu'il a fini par me l'annoncer, il était très calme et l'avait déjà accepté pour nous deux, pour ainsi dire.

Mais ça a dû quand même être un choc pour vous. N'étiez-vous pas inquiet au sujet de l'avenir de l'entreprise ?

Je ne m'en rappelle plus avec certitude. Mais oui, l'endroit où des gens travaillaient il n'y a pas si longtemps était maintenant en ruine. À l'époque nous avions une assurance perte d'exploitation qui couvrait les coûts subséquents pendant six mois. Ce qui n'était pas énorme. Heureusement, mon frère réagit très rapidement et contacta l'architecte Nicholas Grimshaw avant même mon retour.

Pourquoi Nicholas Grimshaw ?

L'année précédente, nous avions déjà évoqué l'idée de faire construire un nouveau siège à Birsfelden. J'ai rencontré Grimshaw lors d'un événement à Londres et nous avons discuté de la construction de ce bâtiment. Nous avons alors visité ses dernières constructions et nous nous sommes rencontrés à Bâle au mois de décembre 1980. La relation était déjà établie et mon frère n'avait plus qu'à lui faire comprendre que le projet était à présent plus urgent.

Extrêmement urgent...

Tout à fait. Nous devons reconstruire et être prêts à redé-

marrer l'activité le plus rapidement possible ; il nous fallait un toit au dessus de nos têtes. Le temps fournit la charpente de l'architecture. Mais nous ne voulions pas faire quelque chose à la va-vite, nous voulions une œuvre d'architecture. Grimshaw était donc le partenaire idéal. Son travail rappelait beaucoup le design de produits comme l'entendaient Charles et Ray Eames par exemple. Il pense de façon très économique, en utilisant des composants existants et en faisant très attention aux détails, comme les bons raccordements entre les composants. En six mois, la production était de nouveau sur pied et le bâtiment de Grimshaw nous donna également l'opportunité de repartir de zéro.

Avec le recul, cette tragédie peut pratiquement s'apparenter à un coup de chance.

C'était certainement une bonne opportunité, car nous aurions probablement continué dans le style des bâtiments existants. Grimshaw était d'un tout autre niveau. Lorsque le bâtiment fut terminé, nous lui avons demandé de concevoir le plan général du site. Cependant nous avons seulement réalisé deux bâtiments supplémentaires basés sur le plan.

Pourquoi cela ?

Comme c'est souvent le cas, la chance joua également un rôle. Mes frères et moi-même voulions offrir quelque chose de spécial à notre père pour son 70ème anniversaire en 1984 et nous avons commandé à Claes Oldenburg la sculpture qui occupe à présent l'espace entre le Vitra Design Museum et le Ando Pavillon. Et c'est grâce à Oldenburg que j'ai rencontré Frank Gehry. Nous avons parlé des meubles d'antan et avons lancé le fauteuil en carton Little Beaver en édition spéciale. La conversation a dévié sur l'architecture lorsque j'ai demandé s'il pouvait concevoir un « abri » pour recevoir notre collection de meubles.

Il vous a alors proposé de réaliser tout un musée ?

Non. Il a dit qu'engager un architecte de Los Angeles était bien trop coûteux pour un travail si petit. Peu après, un nouvel atelier devait être construit, je lui ai alors suggéré de concevoir cet atelier et de mettre « l'abri » en face. Il a accepté et « l'abri » est devenu le Vitra Design Museum. C'était la fin du concept faisant appel au plan général de Grimshaw et le début de l'idée de développer une sorte de collage à la place d'une identité d'entreprise uniforme, un espace urbain où différents bâtiments, conçus par différents architectes cohabiteraient.

Les bâtiments aujourd'hui sur le campus ont été conçus par plusieurs lauréats du prix Pritzker. Au moment de leur construction, la plupart des architectes étaient plutôt peu connus. Comment avez-vous repéré ces personnes et pourquoi exactement vouliez-vous travailler avec eux ?

J'ai longtemps été particulièrement intéressé par l'architecture. Avant de commencer à travailler chez Vitra, je travaillais comme consultant dans l'enseignement et la formation continue à la chambre des architectes de Munich et j'ai pu apprendre ce qui était important pour les architectes à l'époque. C'était l'époque du post-modernisme. J'étais particulièrement intéressé par les architectes qui n'essayaient pas de renier le modernisme, mais plutôt de le réinterpréter. Grimshaw le faisait d'une façon qui rappelait Eames et Prouvé Frank Gehry était plus proche d'Aalto. Ce qui me fascinait à propos de leur travail, hormis les qualités sculpturales, c'était le caractère apparemment improvisé, l'utilisation de matériaux ordinaires, la nature insouciante de la composition, d'une certaine façon diamétralement à l'opposé de l'idéal de perfection très correct en vigueur en Suisse. Comme pour Jacques (Herzog) et Pierre (de Meuron), il m'a fallu du temps pour comprendre à quel point ils étaient bons.

Peut-être parce que j'ai toujours cherché quelque chose qui viendrait du monde plus vaste, alors qu'ils venaient simplement de la région. Ils ont depuis gagné une large renommée internationale et lorsque nous avons fini par devenir amis, il m'a semblé absurde que nous n'ayons jamais travaillé ensemble jusqu'à présent.

Comment était-ce avec Zaha Hadid ? Elle n'avait jamais rien construit auparavant.

Lorsque j'ai rencontré Zaha Hadid, ma première idée était de développer des meubles avec elle. Ces projets n'ont pas abouti, mais nous nous entendions bien et j'étais fasciné par ses projets, qui n'existaient que sur papier. Notre brigade de pompiers était dans une structure improvisée, le moment était venu de construire une caserne de pompiers. Alors l'idée est venue de créer ce bâtiment avec Zaha, dont les designs étaient très dynamiques, en conformité avec l'idée dont je me faisais d'une caserne de pompiers. Parfois les choses se produisent, tout simplement, plus en fonction des rencontres que nous faisons et des coïncidences, que d'un plan à long terme.

Au fil des ans, cela a donné des bâtiments plus impressionnants les uns que les autres. Vous êtes-vous déjà demandé comment cela a dû être pour les architectes ? L'idée n'a jamais été de créer un musée de l'architecture où l'on se contente d'aligner les bâtiments. Il a toujours été question de construire un lieu. À cet égard, la tâche de chaque architecte était de réagir à ce qui était déjà sur place. Avec respect. Même si les bâtiments diffèrent grandement les uns des autres, ils intègrent tous l'idée générale du lieu dans leur design. La VitraHaus par exemple, devait à l'origine être plus proche du musée et était prévue en blanc. Mais cela aurait été trop écrasant de placer un bâtiment aussi grand, dans la même couleur, juste à côté du musée. C'est pourquoi Herzog et de Meuron



Le Vitra Design Museum de Frank Gehry en cours de construction



La caserne de pompier de Zaha Hadid



La VitraHaus de Herzog & de Meuron en construction



Le Vitra Campus à Weil am Rhein

ont choisi un autre emplacement et une couleur foncée.

En parlant de musées, les bâtiments de Grimshaw étaient des installations de production, qui répondaient aux besoins de l'entreprise et à l'objectif réel du site, mais Gehry, lui, a mis en 1989 une œuvre culturelle au milieu d'une prairie. Comment les gens ont-ils réagi à cette idée ?

Si j'étais collectionneur d'art et que j'avais fait construire un musée pour y entreposer des œuvres, ça aurait certainement été mal reçu. Mais le musée concernait notre propre discipline, le design, et il servait donc à améliorer et à renforcer notre expertise. Nous voulions mettre en lumière, analyser, exposer et communiquer tout ce qu'a à offrir cette discipline. Cela a certainement renforcé la crédibilité de l'entreprise et a été compris de ce point de vue. Dans le même ordre d'idée, Vitra a toujours été un projet culturel pour moi, pour faire des choses qui allaient au-delà de la fonctionnalité immédiate. Cependant, la condition sine qua non est que ces activités n'affectent pas négativement l'aspect économique de l'entreprise. À présent, le Vitra Campus est connu des passionnés d'architecture du monde entier et joue un rôle vital en matière d'image de marque.

Ce qui implique notamment la façon dont l'entreprise est vue et l'image que nous nous faisons d'elle. Mais quelle a été l'influence du campus sur la collection de Vitra, sur ses designers ou même sur la culture d'entreprise au cours des dernières années ?

Il y a certainement des interactions et des effets réciproques, mais il est difficile de les identifier précisément. Dans notre travail, nous partons du principe que l'environnement dans lequel nous vivons et travaillons influence grandement notre bien-être et notre comportement. Nous supposons qu'un endroit extraordinaire

comme le Vitra Campus renforce notre lien avec l'entreprise. Cela se manifeste aussi par le fait que les employés viennent sur le campus avec leur famille, pendant leur temps libre. Pour les designers, les collections du Vitra Design Museum sont une formidable source d'enrichissement et d'inspiration.

Que représente pour vous aujourd'hui le Vitra Campus : est-ce un site de production, un biotope urbain, un musée en extérieur, une destination de pèlerinage, un lieu de rencontre... ?

L'attrait du campus réside dans le mélange d'activités qui ne sont généralement pas pratiquées au même endroit. Le mobilier est produit et exposé là, et le design y est rassemblé et également présenté. Les gens qui travaillent ici rencontrent des visiteurs venus voir l'architecture, le jardin ou les expositions, ils veulent participer à un atelier ou encore trouver des idées de mobilier, etc. Et tout se fait assez naturellement car ce n'est pas une stratégie de relations publiques ; ça s'est fait sur des années, comme l'expression d'une attitude basée sur la conviction que le design peut et devrait contribuer à améliorer nos vies au quotidien.

Biodiversité

Vitra prône depuis longtemps une utilisation écologique et responsable du sol et s'efforce d'offrir un contrepoint aux routes et aux bâtiments sur le Vitra Campus à Weil am Rhein. De grands prés de fleurs naturelles s'étendent entre les bâtiments, en particulier dans la partie nord du campus, établissant un lien avec le paysage agricole et les vignobles du Tüllinger Hügel voisin.



Deux apiculteurs s'occupent des ruches dans le jardin Oudolf, situé sur le Vitra Campus.

2009

- Une centaine de cerisiers et 100 érables sont plantés sur le Vitra Campus
-

2014

- 980 m de haies de charmes nouvellement plantées le long de la Álvaro Siza Promenade et nouvel aménagement du parking
-

2016

- Réduction des surfaces scellées dans le cadre du nouveau concept d'écologisation pour l'ouverture du Vitra Schauderpot
-

2018

- Des prés fleuris sont aménagés au siège de Birsfelden afin d'accroître la biodiversité. Le projet est développé en continu.
-

2019

- Au lieu d'être abattus, les cerisiers ont été replantés dans un nouvel espace jardin.
-

2020

- Un jardin public créé par Piet Oudolf, avec environ 30 000 plantes sur 400 mètres carrés, est aménagé
- Installation de 3 ruches

A blurred office scene with several people working at computers. The text "Facteur humain" is overlaid in the center. The background shows a wall with various notices and a desk with multiple computer monitors and a purple water bottle.

Facteur humain

Vitra en tant qu'employeur

Vitra est très attachée à un bon environnement et à de bonnes conditions de travail, qui contribuent à l'inspiration et à la productivité. L'objectif est de créer des conditions de travail saines et novatrices pour tous les collaborateurs. Les sites de Birsfelden et de Weil am Rhein disposent de bureaux novateurs, de crèches, de cantines proposant des menus subventionnés, régionaux et de saison, avec un choix de plats végétariens et vegan, des vélos électriques avec les stations de recharge correspondantes pour se déplacer entre les sites, et bien plus.

Vitra est convaincue que les meilleurs résultats sont obtenus grâce à la collaboration entre collègues et à une grande diversité de formations, de biographies et d'intérêts. Nous cultivons la diversité et le lien. Vitra soutient également l'apprentissage et le développement continu des collaborateurs et collaboratrices au sein de l'entreprise.

Vitra considère l'intérêt et la curiosité pour l'éventail culturel de l'entreprise comme un fondement de sa réussite. Pour favoriser l'identification avec le projet Vitra, les collaborateurs et collaboratrices peuvent régulièrement profiter d'offres dans le domaine du design et de l'architecture.

Vitra est convaincue du rôle du bureau comme lieu de travail central où les équipes peuvent se rencontrer, travailler ensemble pour atteindre des objectifs communs et vivre ensemble la culture de l'entreprise. En même temps, la plupart des collaborateurs ont maintenant l'habitude de travailler à distance suite à la pandémie de Covid, et de nombreuses tâches peuvent être réalisées à la maison ou en déplacement.

C'est dans ce contexte que Vitra a développé le cadre de travail « How to work better » en définissant notamment des Work types : Workplace Residents, Workplace Enthusiasts, Workplace Citizens et nomades. Les Work Types définissent une partie des différentes méthodes et lieux de travail, en prenant en compte les différentes tâches de chaque collaborateur.

52 %
de femmes

48 %
d'hommes

2010

Ouverture d'une crèche d'entreprise au siège de Birsfelden et coopération avec l'établissement existant à Weil am Rhein.

11,2

années d'emploi en moyenne au sein de l'entreprise

Respect et égalité des chances

Chez Vitra, chaque collaboratrice et chaque collaborateur joue un rôle primordial. Dès la fondation de l'entreprise en 1950, Erika et Willi Fehlbaum se sont chargés ensemble de sa direction. C'est pourquoi il va de soi que les femmes occupent des postes de direction chez Vitra et que le nombre de nationalités augmente chaque année. L'aptitude et la performance sont les seuls critères déterminants en matière de recrutement, de promotion et de rémunération.

Nous considérons la diversité des voix au sein de l'entreprise comme une force. Nous ne tolérons aucune forme de discrimination, d'humiliation, d'intimidation, d'oppression ou d'insulte, et nous pratiquons une politique de tolérance zéro à l'égard du harcèlement sexuel. L'égalité et la justice sont essentielles à nos yeux. Nous sommes tous des atouts précieux chez Vitra, indépendamment de nos origines, de la couleur de notre peau, de notre âge, de notre sexe, de notre orientation sexuelle, de notre religion ou de tout autre aspect qui nous définit.

67%

de femmes au sein de la
direction du Groupe

44

nationalités différentes
chez Vitra

37

nationalités différentes sur
les sites en Allemagne et
en Suisse



Formation professionnelle et développement du personnel en 2021

Vitra, une entreprise formatrice : En 2021, Vitra a employé 50 apprentis et étudiants dans le cadre de 18 programmes professionnels différents, dont 100 % ont réussi leur formation ou leurs études et une grande partie continue à s'investir dans l'entreprise.

La formation professionnelle et continue de nos employés est également une priorité. Le service de formation interne offre un portefeuille varié de cours obligatoires au niveau légal et, en outre, des formations produits et de compétences bien plus vastes sous forme d'apprentissage en présentiel ainsi qu'en ligne.

Vitra numérise ses processus commerciaux et utilise des systèmes informatiques de pointe. Tous les employés obtiennent une formation visant une utilisation efficace, adaptée à leur groupe cible.

50

apprentis et étudiants

100 %

des apprentis ont terminé leur formation avec succès

70 %

des apprentis ont été embauchés



An aerial photograph of a city during autumn. The foreground is dominated by a dense forest of trees with vibrant orange and yellow leaves. In the middle ground, a large, dark, modern building with several large, irregularly shaped windows is visible. To the left of this building is a white, geodesic dome structure. The background shows a wide river or canal, with several large industrial cranes and buildings along its banks. The sky is hazy, and the overall atmosphere is serene and scenic.

Données et faits

Approvisionnement

En conséquence des politiques d'approvisionnement et du respect des programmes officiels de certification, Vitra s'assure que les matériaux achetés répondent à ses conditions en matière de droits de l'homme et de normes environnementales. Vitra s'approvisionne principalement auprès de fournisseurs situés en Europe et attend également de ses partenaires non européens qu'ils respectent les directives applicables telles que le règlement européen REACH sur les produits chimiques ou le code de conduite de Vitra.

Les produits et matériaux sont analysés en permanence et les méthodes sont contrôlées et évaluées par des instituts externes indépendants. En 2021, environ 46% des fournisseurs de Vitra venaient d'Allemagne et 96% d'Europe. En tant qu'entreprise opérant à l'échelle mondiale, Vitra possède également une installation de production en dehors de l'Europe, au Japon.

Allemagne : 46 %

Italie : 23 %

Pologne : 9 %

Hongrie : 6 %

Finlande : 5 %

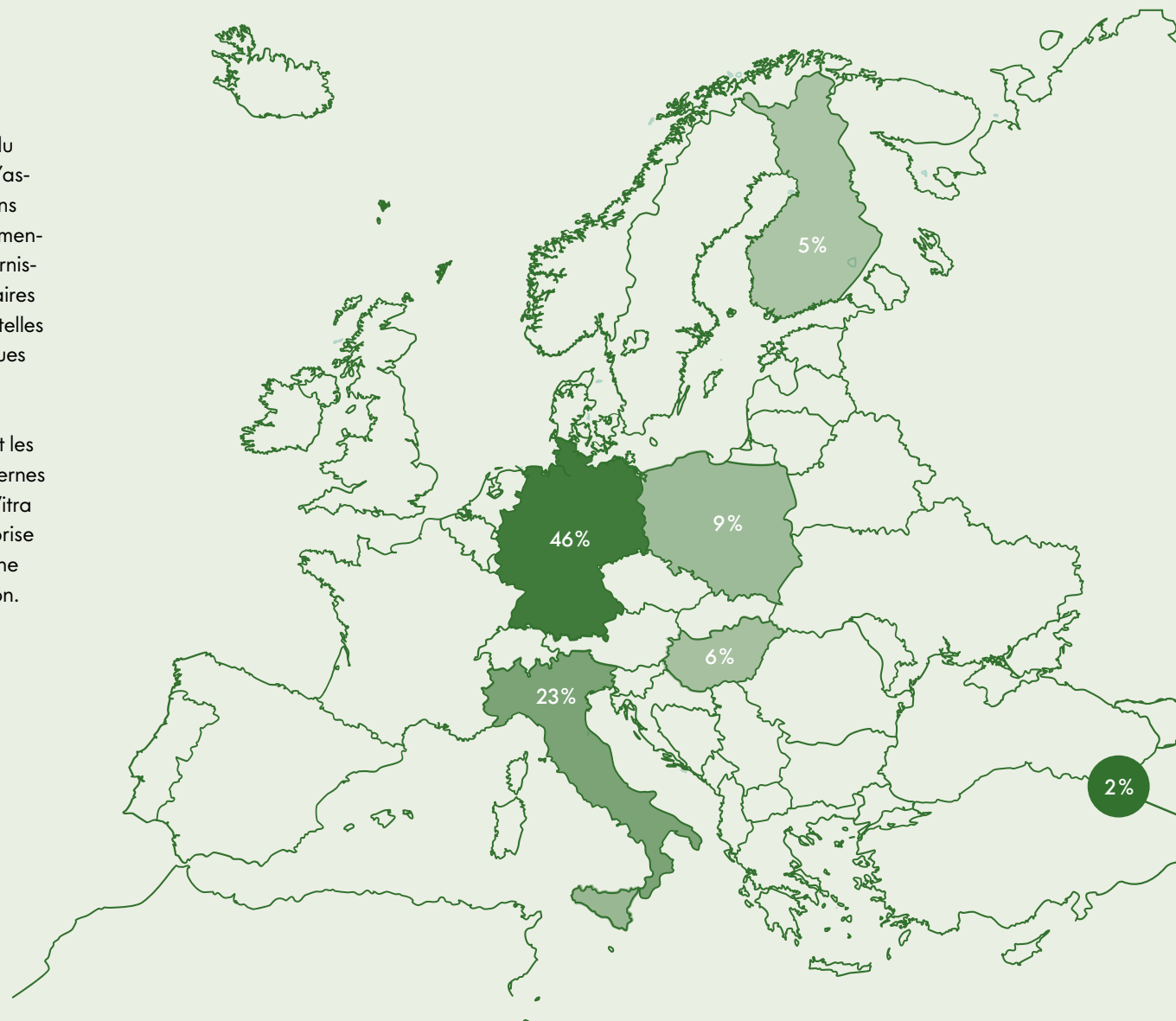
Chine : 2 %

Reste de l'Europe : 6 %

CH, RO, CZ, SI, LV, PT, AT,
GB, BE, IE, SK, SE, DK, FR, LT,
NO, EE, NL

Reste du monde : 3 %

HK, JP, TW, MY, US



Code de conduite du fournisseur

L'objectif du code de conduite est de garantir le respect des normes sociales et environnementales. Il s'appuie donc sur les conventions de l'Organisation internationale du travail (OIT), la Déclaration universelle des droits de l'homme, la Convention des Nations unies relative aux droits de l'enfant et à l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, le Pacte mondial des Nations unies et les directives de l'OCDE pour les entreprises multinationales. Le respect de toutes les lois ou réglementations nationales et internationales en vigueur, ainsi que des normes industrielles minimales, est également obligatoire. La priorité est donnée aux exigences les plus strictes.

Les exigences de qualité de Vitra ne peuvent être atteintes qu'en étroite collaboration avec les fournisseurs, c'est pourquoi nous établissons un dialogue basé sur la confiance dès le début de nos partenariats. Les bonnes pratiques commerciales sont associées aux aspects sociaux et environnementaux de la durabilité en tant que piliers de nos efforts collaboratifs. Les étapes concrètes comprennent la communication des critères pertinents lors du processus d'intégration, des audits sur site, des procédures de suivi mensuel et une évaluation annuelle des fournisseurs.

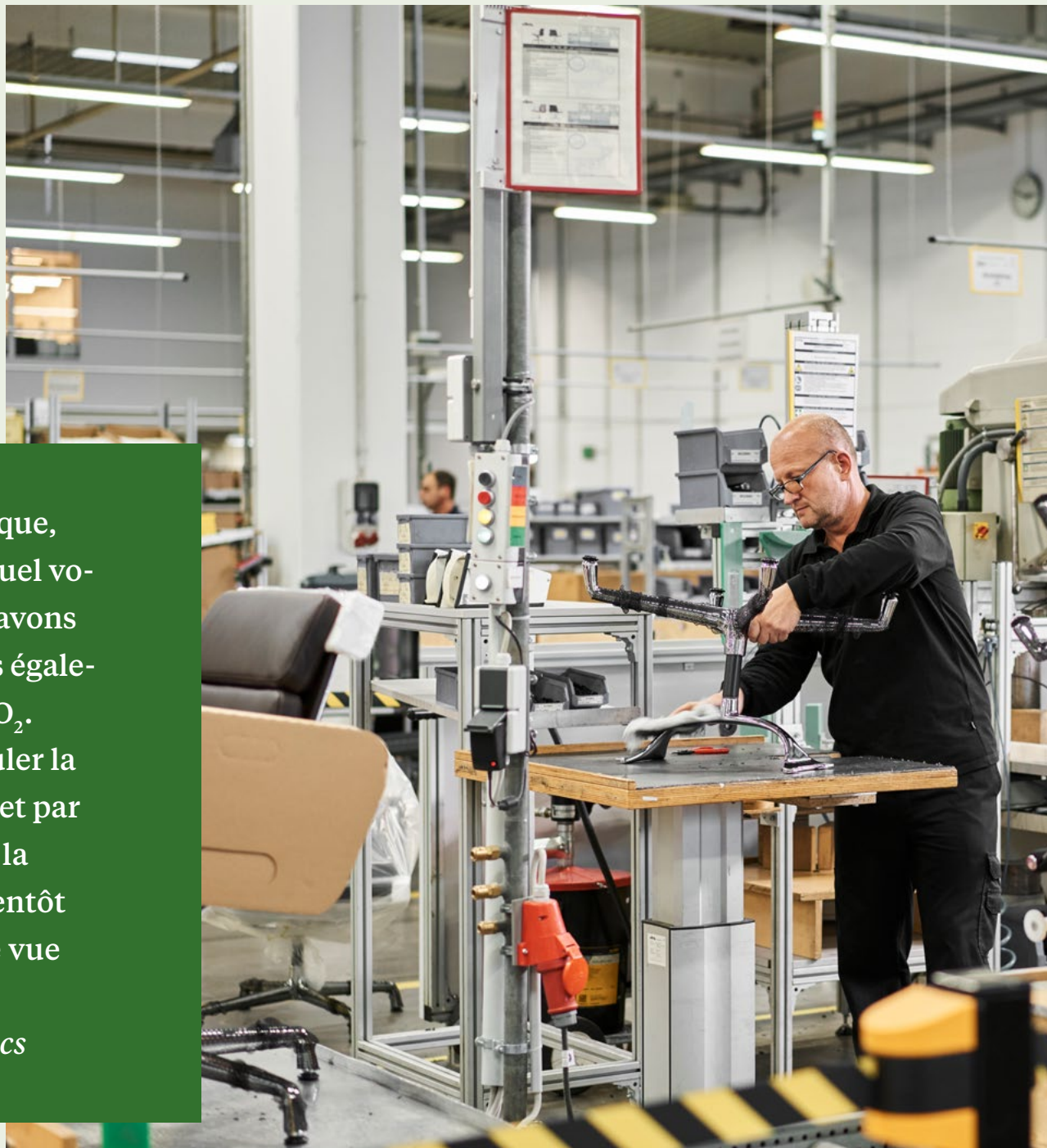


Production et logistique

En plus d'être un lieu dédié à la présentation du design et de l'architecture, un point de rencontre social et un point de vente et de conseil des produits, le Vitra Campus à Weil am Rhein est le principal centre de production de Vitra. Au fil des ans, Vitra a introduit de nombreuses mesures environnementales dans ses usines de fabrication et a adopté une approche responsable envers la nature et les ressources naturelles.

« Grâce à la nouvelle plateforme logistique, nous savons maintenant exactement quel volume et type de transport amont nous avons sur l'ensemble des sites. Nous utilisons également une base de calcul détaillée du CO₂. Nous sommes donc en mesure de calculer la tonne-kilomètre par type de transport et par type de véhicule. Le projet pilote pour la logistique avale est en cours et sera bientôt implémenté, pour que nous ayons une vue d'ensemble complète. »

– Anton Fetsch, Project Manager Logistics



Montage final de l'Aluminium Chair et du Soft Pad Chair sur le Vitra Campus

Emballage et transport

L'emballage des produits Vitra doit assurer une protection adéquate pendant le transport avec un minimum de matériel. Le concept d'emballage est continuellement évalué et révisé afin de tirer profit de matériaux plus récents et plus respectueux de l'environnement.

La logistique de transport de Vitra est organisée de telle sorte que seuls les camions complètement remplis quittent les installations de production. Les transports outre-mer sont assurés par navire et, seulement dans des cas exceptionnels, par fret aérien. Les transports spéciaux sont évités dans la mesure du possible.

« En 2021 nous avons été en mesure de remplacer pratiquement tous les emballages de la boutique en ligne par des emballages écologiques, et nous améliorons maintenant continuellement tous les autres emballages. »

– *Manuel Galvan,*
Head of Logistics & Packaging



La halle de production de Nicolas Grimshaw sur le Vitra Campus à Weil am Rhein

Efficacité énergétique

Chaque bâtiment de Vitra nouvellement créé est équipé des dernières technologies en matière de construction. Depuis 2007, Vitra est membre du conseil allemand pour la construction durable (Deutschen Gesellschaft für Nachhaltiges Bauen ou DGNB). Vitra utilise l'énergie hydroélectrique pour ses sites de production de Weil am Rhein et de Neuenburg depuis 2008 et également pour le siège de la société à Birsfelden en Suisse depuis 2016. Les toits des ateliers de produits sont également équipés d'installations photovoltaïques qui produisent de l'énergie solaire supplémentaire.

1996

- Installation de portes automatiques à haute vitesse dans tous les bâtiments afin de réduire les courants d'air et économiser l'énergie

-

2000

- Amélioration de l'isolation des toits des bâtiments industriels

-

2001

- Installation d'un système moderne de contrôle du chauffage et de la ventilation dans la zone de production
- Réduction de la consommation de mazout par l'installation d'une nouvelle chaudière et d'un nouveau brûleur
- Installation d'un système d'énergie solaire d'une puissance de 47,52 kWc sur le Vitra Campus

-

2008

- Système solaire sur le Vitra Campus élargi pour atteindre une production de 109,58 kWc. Installation d'un système d'énergie solaire d'une puissance de 120 kWc sur le site de Neuenburg
- Construction d'une pompe à chaleur géothermique pour le chauffage et le refroidissement du nouveau hall logistique à Neuenburg

-

2009

- Installation d'une pompe à chaleur géothermique pour chauffer et refroidir la VitraHaus
- Conversion à un système de recirculation de ventilation dans la cabine de colle de l'usine de mousage
- Conversion à l'achat exclusif d'électricité produite à partir de 100% d'hydroélectricité sur les sites de Weil am Rhein et de Neuenburg

-

2010

- Installation d'une unité de production combinée de chaleur et de puissance qui génère 50 kWc de puissance électrique et 100 kWc de puissance thermique

-

2011

- Commande de l'éclairage en fonction de la lumière du jour dans certaines parties de l'usine de Weil am Rhein

-

2012

- Le nouveau bâtiment à Weil am Rhein est équipé d'un système photovoltaïque (production : 436 kWc). Éclairage extérieur intégrant la technologie LED
- Installation d'un système photovoltaïque au siège de la société à Birsfelden (production : 376 kWc)
- Modernisation écoénergétique

dans le cadre de l'expansion de l'usine de mousage

- Machines d'essai converties de vérins pneumatiques à des servomoteurs

-

2013

- Nouvelles fenêtres à double vitrage avec protection solaire extérieure sur un bâtiment à Weil am Rhein
- Installation d'un nouveau sècheur par réfrigération

-

2016

- Conversion à l'achat exclusif d'électricité produite à 100% à partir de l'énergie hydraulique au siège de l'entreprise à Birsfelden

-

2018

- Installation d'une station de charge VE sur le Vitra Campus
- VitraHaus et un bâtiment d'usine supplémentaire convertis au LED
- Nouveau système de chauffage et remplacement des fenêtres de façade sur la face ouest d'un bâtiment d'usine pour une isolation thermique plus efficace

-

2019

- Optimisation de l'efficacité énergétique dans divers bâtiments grâce à un éclairage LED et à de nouvelles fenêtres.

Gestion des déchets

Chez Vitra, les déchets sont considérés avant tout comme des matières premières recyclables. Plus le tri des déchets est efficace, plus ils sont précieux pour une utilisation secondaire. L'objectif de Vitra est de produire le moins de déchets possible et d'utiliser les déchets pour d'autres produits dans la mesure du possible.

L'élimination appropriée des déchets de production, la collecte sélective du papier, du plastique et du métal, ainsi que leur recyclage correct sont une évidence. Le taux de déchets résiduels a ainsi pu être continuellement réduit.



	2018	2019	2020	2021
Déchets ménagers	202,33 t	150,86 t	127,04 t	125,52 t
Papier et carton	354,82 t	361,01 t	287,50 t	320,81 t
Bois	411,73 t	402,96 t	362,59 t	314,57 t
Emballages légers/ Plastique	33,18 t	102,72 t	73,58 t	111,42 t
Métal	31,50 t	73,88 t	43,44 t	46,27 t
Polystyrène	n/a	0,38 t	0,42 t	1,0 t
Verre creux	n/a	7,50 t	2,7 t	2,34 t

Gestion des eaux

L'eau est la ressource la plus importante de notre planète. Vitra extrait l'eau des réservoirs d'eau souterraine qui se forment avec le temps par infiltration de l'eau de pluie.



2009

- Construction d'un système d'infiltration des eaux de pluie pour environ 50 000 m² de surface étanche afin de réduire la charge de l'usine de traitement des eaux usées et des eaux pluviales et les canaliser dans un réservoir d'eau souterraine

l'État, l'installation de galvanoplastie a été confiée à des fournisseurs de longue date avec de nouveaux systèmes fermés circulation de l'eau, afin de supprimer la plus grande source de consommation d'eau potable et de pollution des eaux chez Vitra.

2013

- Installation d'une nouvelle station de traitement des eaux

2019

- Irrigation des espaces verts à partir de propres fontaines, sans recourir à l'eau potable issue du réseau public

2018

- En Allemagne, où la législation impose des normes très strictes, dont le respect est contrôlé par

Les données énergétiques et les émissions respectent le Greenhouse Gas Protocol

Les émissions de CO₂ sont l'un des indicateurs les plus importants de l'empreinte écologique. Vitra calcule ses émissions de CO₂ selon le protocole GHG, qui est la norme internationale pour ces calculs.

Dans ce cadre, Vitra a calculé en 2021 les valeurs pour le Scope 1 et 2 et, à partir de 2022, l'entreprise prend également en compte les valeurs pour le Scope 3. Une vision complète est importante pour créer une base appropriée de mesures de réduction.

Sur la base de différentes analyses et valeurs de comparaison, nous partons du principe qu'une grande partie des émissions de CO₂ provient des matériaux achetés et de la logistique, qui sont compris dans le Scope 3.

Scope 1

Émissions par catégorie :

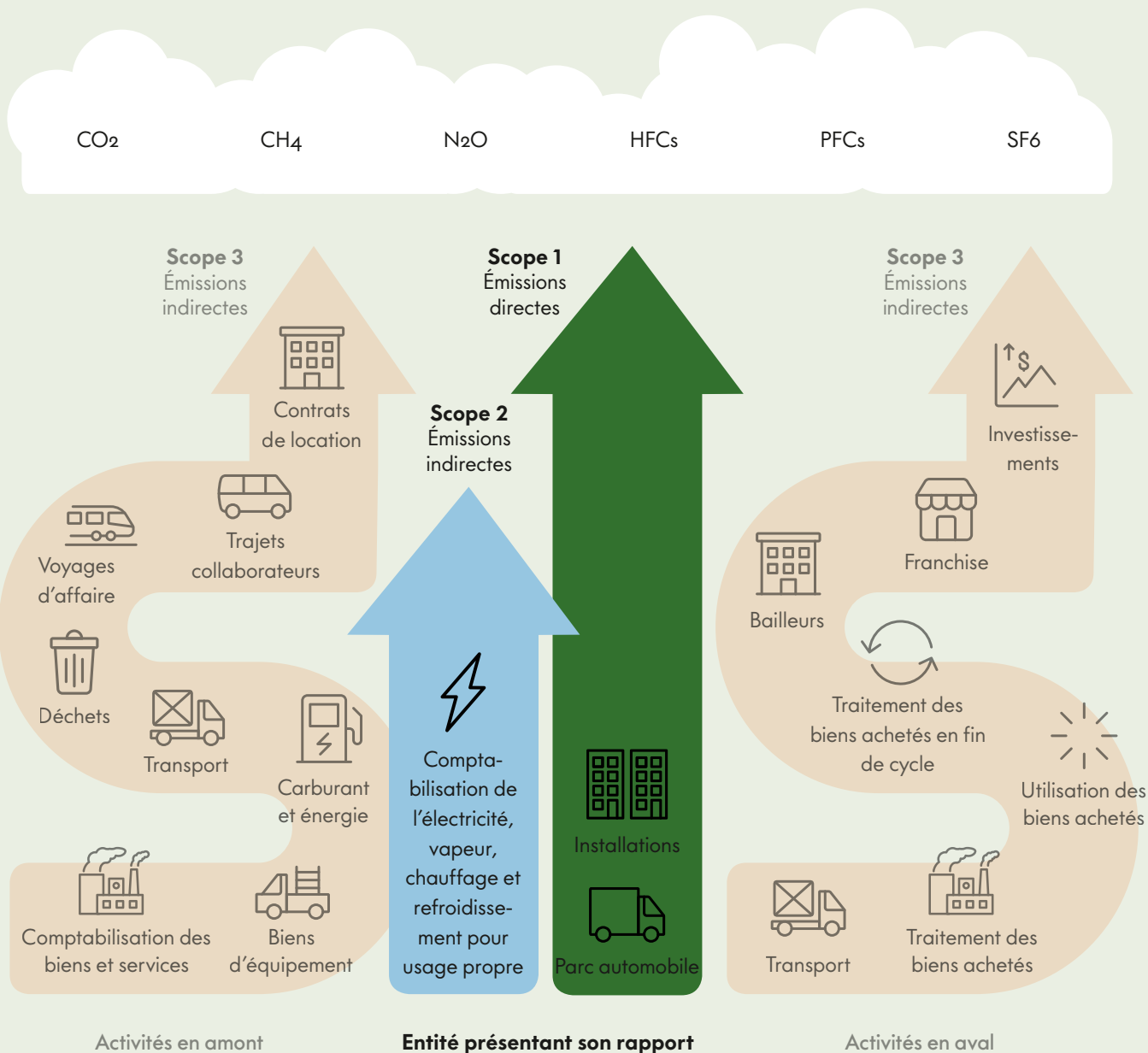
+ consommation de chaleur	1.856,13 t CO ₂ e	66%
+ consommation de carburant dans l'entreprise	597,53 t CO ₂ e	21%
> Total	2.453,66 t CO₂e	87%

Scope 2

Émissions par catégorie :

+ consommation d'électricité	383,85 t CO ₂ e	13%
+ chauffage/froid à distance	0,00 t CO ₂ e	0%
> Total	383,85 t CO₂e	13%

Total **2.837,51 t CO₂e** **100%**



Contact

Le développement durable d'une entreprise repose sur le dialogue avec un public intéressé.

Vous pouvez nous contacter à l'adresse sustainability@vitra.com

Vitra, une présence internationale.

Vous pouvez consulter les coordonnées de votre partenaire

Vitra local sous www.vitra.com/dealers

Vitra International AG, Klünenfeldstrasse 22, CH-4127 Birsfelden
0041 (0)61 377 00 00, info@vitra.com, www.vitra.com

Toutes les créations reproduites dans cette publication ainsi que les images elles-mêmes sont protégées par le droit d'auteur. Vitra et le Vitra Design Museum sont autorisés par les auteurs ou leurs successeurs légaux à fabriquer, développer et distribuer exclusivement dans le monde entier les produits correspondant à ces créations. Les dispositions restrictives suivantes s'appliquent néanmoins :

Charles & Ray Eames → Organic Chair, La Chaise, Eames Elephant, Plywood Mobile, Classic Trays, Paper Napkins, Eames Quotes Posters, Eames Wool Blankets et Miniatures Collection : Vitra détient les droits mondiaux. Tous les autres produits : Vitra détient les droits en Europe et au Moyen-Orient.

Les droits pour le reste du monde sont détenus par Herman Miller. Alexander Girard → Environmental Wall Hangings : Vitra détient les droits en Europe et au Moyen-Orient.

Les droits pour le reste du monde sont détenus par Herman Miller. George Nelson → Horloges et Miniatures Collection : Vitra détient les droits mondiaux. Tous les autres produits : Vitra détient les droits en Europe et au Moyen-Orient.

Les droits pour le reste du monde sont détenus par Herman Miller.

Isamu Noguchi → Akari Light Sculptures : Vitra détient les droits de distribution en Allemagne, Australie, Autriche, Belgique, Danemark, Finlande, Grèce, Irlande, Islande, Italie, Liechtenstein, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Portugal, République tchèque, Royaume-Uni, Suède, Suisse et Turquie.

Coffee Table et Dining Table : Vitra détient les droits mondiaux à l'exception de l'Amérique du Nord. Les droits en Amérique du Nord sont détenus par Herman Miller (Coffee Table) et Knoll (Dining Table).

Sori Yanagi → Butterfly Stool : Vitra détient les droits en Europe, Afrique, Amérique du Nord et du Sud. Les droits pour le reste du monde sont détenus par Tendo Mokko.

Autres produits → Classic Pillows : Vitra détient les droits de distribution en Europe et au Japon. Les droits pour le reste du monde sont détenus par Maharam.

✂ Le design du Eames Aluminium Chair est une marque déposée.

🚫 Le design du Eames Lounge Chair est une marque déposée.

➤ Le design du Panton Chair est une marque déposée.

ALEXANDER GIRARD, EAMES, NELSON, GEORGE NELSON, NOGUCHI, ISAMU NOGUCHI, PANTON et VERNER PANTON sont des marques déposées.

Différents noms de produits sont protégés par la loi sur les marques.

vitra. © Tous droits de propriété intellectuelle tels que marques, brevets et droits de reproduction demeurent la propriété de Vitra et sont explicitement réservés. Le contenu de cette brochure ne peut être reproduit sans l'accord écrit préalable de Vitra

Concept, design, direction artistique : Studio AKFB

Photographie: Julien Lanoë, Richard Bryant, Lorenz Cugini, Tobias Madörin, Marek Iwicki, Tom Ziora, Florian Böhm, Schnakenburg & Brahl, Dejan Jovanović, Roel van Tour, Hella Jongerius / Jongeriuslab, Marc Eggimann, TheGaabs, Mark Niedermann, Wolfgang Beyer, Gabriele Basilico, Olivo Barbieri, Rolf Frei, Eduardo Perez.

Entretien avec Rolf Fehlbaum: David Streiff Corti

Entretien avec Paulo Rocha: Jasmin Jouhar